

INSPIRATION



■ Not Only Lipstick and Powder

Murale (TM) is a beauty island and a much visited destination by cultivated female customers (a few male customers also stray in). The renovation was entrusted entirely to Burdifik – the two lavish oases can be found in Ottawa and Montreal. The show windows permit an unobstructed view of the almost clinical interior. 200 different beauty products for skin and nails, hair and feet, lie within reach. And anyone with the time and the desire can, of course, be transported to a dream-like state by tender but knowledgeable hands in the rooms at the rear. And, after one or two hours, depart this rest area with a spring in one's step, believing that several years have been sloughed off. A great investment!

■ Nicht nur Lippenstift und Puder

Murale (TM) ist eine Schönheitsinsel und viel besuchte Destination von gepflegten Kundinnen (auch ein paar männliche Kunden verirren sich an diesen Ort). Der Umbau lag ganz in den Händen von Burdifik und die beiden grosszügigen Oasen sind in Ottawa und Montreal zu finden. Die Schaufenster geben Einblick in einen klinisch anmutenden Innenraum. 200 verschiedene Schönheitsprodukte für Haut und Nägel, Haare und Füsse liegen zum Greifen nahe. Und wer Zeit und Lust hat kann sich natürlich in den hinteren Räumen von zarten, aber fachkundigen Händen in einen traumähnlichen Zustand versetzen lassen, um nach ein oder zwei Stunden beschwingten Schrittes und im Glauben daran, einige Jahre abgestreift zu haben, diese Ruhezone wieder zu verlassen. Eine gute Investition!

CONCEPT/DESIGN Diego Burdi, Paul Filek, Burdifik, Montreal, Canada

The prospects at Murale are nice – even nicer is wafting out of the oasis.

Schön sind die Aussichten, bei Murale noch schöner aus der Oase zu entschweben ...

